

## **ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS EXTRAORDINAIRE 2019 AUSSEERORDENTLICHE DELEGIERTENVERSAMMLUNG 2019**

29.06.2019 – CAROUSEL DE VIDY (LAUSANNE)

### **ORDRE DU JOUR / AGENDA**

1. Quorum et points de procédure /  
Quorum und Erläuterung der Prozeduren
  - a. Explication des procédures de votation /  
Erklärung des Wahlvorganges
  - b. Limite de temps : pour les interventions spontanées et pour les présentations /  
Zeitbegrenzungen : für Spontane Wortmeldungen sowie Präsentationen.
2. Nomination des scrutateurs /  
Wahl der Stimmenzähler
3. Approbation du PV de l'AD EO du 23 juin 2018 /  
Annahme des Protokolls der DV vom 23. Juni 2018
4. Présentations des Reformes Sportives pour la saison 2019-20 /  
Präsentationen der Sportlichen Reformen für die Saison 2019-20
5. Votation Motions Sportives / Abstimmung Sportliche Anträge
6. Clôture / Schliessen

### **CLUBS & ASSOCIATIONS**

VOIRE ANNEXE A - PRESENCES

[ANNEX A - ANWESENHEITEN](#)

### **COMITÉ CENTRAL/ZENTRAL VORSTAND**

FONCTION	NOM	ÉTAT
Président	Peter SCHÜPBACH (PSH)	Présent
Vice-Président – Conseiller juridique	Matthias HERZIG (MHG)	Présent
Secrétaire Général / CEO	Veronika MUEHLHOFER (VMR)	Présent
Directeur Technique National	Sébastien DUPOUX (SDX)	Présent
Trésorier / CFO	Paul DE WOUTERS (PDW)	Excusé
Président de la commission de discipline	Kurt KOHL (KKL)	Excusé
Responsable médical	Richard CHARLES (RCS)	Présent
Responsable de l'antidoping	Richard CHARLES (RCS)	Présent
Responsable du marketing	Nicolas STEPOWSKI (NSI)	Excusé
Responsable des licences	Luc NARDIN (LNN)	Present



SUISSE  
RUGBY

— FSR —

Responsable du Rugby féminin	Christa HERRMANN (CHN)	Excusée
Responsable des compétitions	Sebastien DUPOUX (SDX)	Present
Président de la commission technique des écoles	Donnah CORMINBOEUF-CLARKE (DCC)	Present
Président de la commission des arbitres	Jean-Louis LARIGALDIE (JLL)	Présent
Président de la commission de recours	Nicolas FRANÇAIS (NFS)	Excusé
Président de la Commission Technique de Jeunesse	Jerome GOUDET (JGT)	Excusé
Président de la Commission Technique du Sevens	<i>Vacant</i>	n/a
Formation	Philippe LÜTHI (PLI)	Présent
Président AVR	Vincent DUCROS (VDS)	Présent
Président Geneva Rugby	Gianni DIMARTINO (GDM)	Excusé
Président NSRV	Norbert Li Marchetti (NMI)	Présent

\* \* \*

## PROCES-VERBAL/ PROTOKOLL

Café et formalités administratives/ [Kaffee und administrative Formalitäten](#) : 09.30

### **Ouverture / [Eröffnung](#) : 10.00**

PSH donne le bienvenu aux délégués et ouvre l'assemblée. Une minute de silence est observée en mémoire de Clément Didiot, joueur de l'Entente Neuchatel/Yverdon

[PSH begrüsst die Delegierten und eröffnet die Versammlung. Es folgt eine Schweigeminute für Clement Didiot, Spieler der Entente Neuchatel/Yverdon](#)

### **I. Quorum et points de procedure / [Quorum und Erläuterung der Prozeduren](#)**

A demande de VMR on constate que tous les présents se sont inscrits sur la liste des présents.  
[Auf Anfrage von VMR wird bestätigt, dass alle Anwesenden sich in der Präsenzliste eingetragen haben.](#)

Les présents ayant droit de vote confirment en outre de disposer d'une carte de votation.  
[Die Anwesenden Stimmberechtigten bestätigen, über eine Stimmkarte zu verfügen.](#)

Clubs ayant droit de vote présents, voire Annexe A  
[Anwesende stimmberechtigte Clubs, siehe Anhang A](#)

**AYANTS DROIT DE VOTE PRÉSENTS/ ANWESENDE STIMMBERECHTIGTE : 28**

L'AD est valablement constituée.

Die DV ist rechtswirksam konstituiert.

## **Annexe A: Clubs présents et droits de Vote** **Anhang A: Anwesende Klubs & Stimmrechte**

### a. Explication des procédures de votation / Erklärung des Wahlvorganges

VMR rappelle les règles en matière de droit de vote : Comme dans le Parlement Suisse, les abstentions ne sont pas comptées aux votes valides. La majorité absolue ou qualifiée est établie entre les votes en faveur et les votes contre. Avant chaque votation sera communiqué s'il faut la majorité absolue ou qualifiée.

VMR erinnert die Anwesenden an die Bestimmungen zur Stimmvergabe: wie im Schweizerischen Parlament werden die Enthaltungen nicht zu den gültigen Stimmen gezählt. Das absolute oder qualifizierte mehr ergibt sich nur aus den Für- und Gegenstimmen. Vor jeder Abstimmung wird bekannt gegeben, ob absolutes oder qualifiziertes Mehr anwendbar ist.

### b. Limite de temps / Zeitbegrenzungen

VMR avertira les intervenants lorsque leur temps de parole dépassera 2 minutes. Chaque intervention spontanée est limitée à 2 minutes. Les présentations seront limitées à 10 minutes.

VMR wird die Redezeit für jede Wortmeldung im Auge behalten. Sie wird nach 2 Minuten auf die Zeit hinweisen. Jede spontane Wortmeldung ist auf 2 Minuten limitiert. Präsentationen werden auf 10 Minuten limitiert sein.

## **2. Nomination des scrutateurs / Wahl der Stimmzähler**

Sont proposés Jean-Louis Larigaldie et Philippe Luethi comme scrutateurs.

Jean-Louis Larigaldie und Philippe Luethi sind als Stimmzähler vorgeschlagen.

**POUR/ DAFÜR : 28    CONTRE/DAGEGEN : 0    ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 0**

**JEAN-LOUIS LARIGALDIE ET PHILIPPE LUETHI SONT ELUS A L'UNANIMITE COMME SCRUTATEURS /  
JEAN-LOUIS LARIGALDIE UND PHILIPPE LUETHI SIND EINSTIMMIG ALS STIMMZÄHLER GEWÄHLT**

### 3. Approbation du PV de l'AD EO du 23 juin 2018 / Annahme des Protokolls der DV vom 23. Juni 2018

Les Délégués ont reçu le procès-verbal conformément aux statuts.  
Die Delegierten haben die Protokolle statutengemäss erhalten.

Pas de discussion sur le procès-verbal. On passe à la votation.  
Keine Diskussion über das Protokoll. Es folgt die Abstimmung.

**POUR/ DAFÜR : 28, CONTRE/DAGEGEN : 0, ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 0**

**LE PV DE L'AD EO DU 23 JUNI 2018 EST APPROUVE/  
DAS PROTOKOLL DER AO DV VOM 23. JUNI 2018 IST ANGENOMMEN**

**AVEC L'ARRIVÉE D'UN DELEGUÉ, LE NOMBRE D'AYANTS DROIT DE VOTE PRÉSENTS PASSE  
A 29 /  
MIT DER ANKUNFT EINES WEITEREN DELEGIERTEN STEIGT DIE ANZAHL DER ANWESENDEN  
STIMMBERECHTIGTEN NUN AUF 29**

4. Présentations des Reformes pour la saison 2019-20 /  
Präsentationen der Reformen für die Saison 2019-20

**Annexe B, Page 6-15: Concept de Santé des Joueurs**

**Anhang B, Seiten 6-15: „Player Welfare“ Konzept**

S. DUPOUX et V. MUEHLHOFER expliquent le concept resumé en Annexe B.

[S. DUPOUX und V MUEHLHOFER erklären das Konzept gemäss Anhang B](#)

Les clubs discutent le concept présenté, sur la santé des joueurs. En particulier, Hugues Steyner, du RC Neuchatel, raconte son expérience avec une urgence médicale sur le terrain. Certains clubs expriment leur hésitation a imposer en particulier les exigences du certificat médical. Autres clubs expriment leur soutien des concepts proposés. Après la présentation de l'intégralité du concept, l'Assemblée passe au vote (voir Point 5 ci-dessous).

[Die Klubs diskutieren die präsentierten Konzepte zur Gesundheit der Spieler. Im speziellen erzählt Hugues Steyner vom RC Neuchatel von seiner Erfahrung mit einem Medizinischen Notfall. Manche Klubs drücken ihre Bedenken aus, gewisse Massnahmen verpflichtend zu machen, speziell das Arzteugnis. Andere Klubs drücken ihre Unterstützung der Konzepte aus. Nachdem der Präsentation des gesamten Konzepts schreitet die Versammlung zur Abstimmung \(siehe Punkt 5\).](#)

**Annexe B, pages 16-32: Motions Sportives**

**Anhang B, Seiten 16-32: Sportliche**

### **Motionen**

S. DUPOUX et V. MUEHLHOFER expliquent les reformes sportives resumés en Annexe C.

[S. DUPOUX und V MUEHLHOFER erklären die sportlichen Reformen gemäss Anhang C](#)

En particulier, le concept des trois niveaux de compétitions comme aussi celui du développement est expliqué. En principe, les compétitions ont le but d'offrir a chaque équipe et chaque joueur un niveau de compétitions adapté a ses besoins et ses

capacités. En ce qui concerne le développement, la logique est que une équipe joue a ce niveau pour se développer, ensuite elle doit monter au niveau compétition et y rester pour continuer a progresser.

Hier wird im Speziellen das Konzept der verschiedenen Wettbewerbs-Niveaus sowie das der Development Ligen erklärt. Im Prinzip ist das Ziel der Wettbewerbsstruktur jedem Spieler und jedem Team die Möglichkeit zu geben an einem Wettbewerb teilzunehmen der seinem/ihrer Niveau und seinen/ihren Kapazitäten entspricht. Bezüglich der Development Ligen ist die Logik die dass ein Team in dieser Liga spielt um sich zu entwickeln. Irgendwann muss sie die Möglichkeit haben in ein höheres Niveau aufzusteigen und anschliessend dort zu bleiben um weitere Fortschritte erzielen z können.

5. Votation sur les Motions / **Abstimmung über die Anträge**

5.1 Santé des Joueurs / **Gesundheit der Spieler**

5.1.1. Un questionnaire Médical sur la santé cardiovasculaire doit être rempli par chaque joueur pour activer sa licence tous les ans. /

Ein medizinischer Fragebogen über die Kardiovaskuläre Gesundheit ist jede Saison durch jeden Spieler auszufüllen um seine Lizenz zu reaktivieren

**POUR/ DAFÜR : 0 CONTRE/DAGEGEN: 24 ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 5**

**L'OBLIGATION DU QUESTIONNAIRE MÉDICAL N'EST PAS ACCEPTÉE / DIE PFLICHT EINES MEDIZINISCHEN FRAGEBOGENS WIRD NICHT ANGENOMMEN**

5.1.2. Un Certificat Médical (a remplir par le médecin généraliste ou l médecin de famille) qui assure la santé générale du joueur pour la pratique du sport, doit être fourni tous les 2 ans par chaque joueur pour activer sa licence. /

Ein Arzzeugnis, das durch den Hausarzt ausgefüllt werden kann und welches die generelle Gesundheit des Spielers für das Ausüben der Sportart bezeugt, muss alle zwei Jahre durch jeden Spieler eingereicht werden um seine Lizenz zu aktivieren oder reaktivieren.

**POUR/ DAFÜR: 19, CONTRE/DAGEGEN: 10, ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 0**

**L'OBLIGATION DU CERTIFICAT MÉDICAL EST ACCEPTÉE / DIE PFLICHT EINES ARZTZEUGNISSES WIRD ANGENOMMEN.**

Sur ce point, le délai d'implémentation était discuté, car certaines clubs ont exprimé leur soucis a devoir mettre en œuvre cette mesure pour le début de la saison 2019-2020. VMR rassure les clubs qu'ils auront jusqu'à novembre pour que tous les joueurs puissent faire leur visite médicale.

Zu diesem Punkt wurde die Deadline der Implementierung diskutiert, zumal einige Klubs die Sorge erwähnt haben, nicht genug Zeit zu haben diese Massnahme zum Start der Saison 2019-2020 umzusetzen. VMR sichert den Klubs zu dass sie bis November

Zeit haben werden um sicher zu stellen dass alle Spieler die Möglichkeit haben ihr Arztzeugnis zu erhalten.

5.1.3. Introduction d'une charte signée par l'entraîneur et le président de chaque club, s'engageant à ne pas faire jouer un joueur non préparé. /

Die Einführung einer Charta, welche durch den Präsidenten sowie den Trainer jedes Klubs zu unterzeichnen ist, in der er/sie sich engagiert keinen Spieler spielen zu lassen, der nicht ausreichend vorbereitet ist.

**POUR/ DAFÜR : 11, CONTRE/DAGEGEN: 14, ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 3**

**LA CHARTE SUR LA PRÉPARATION DU JOUEUR N'EST PAS ACCEPTÉE / DIE CHARTA ÜBER DIE VORBEREITUNG DER SPIELER WIRD NICHT ANGENOMMEN.**

5.1.4. Introduction d'un passeport technique pour les joueurs de lère ligne pour jouer les mêlés (les tests sont organisés par les entraîneurs du club, diplômés J&S). /

Die Einführung eines Technischen Passes für die Spieler der ersten Reihe im Scrum (die Tests sind durch die J&S diplomierten Trainer der Klubs zu administrieren).

**POUR/ DAFÜR : 21, CONTRE/DAGEGEN: 2, ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 6**

**LE PASSEPORT PREMIERE LIGNE EST ACCEPTÉ / DIE TECHNISCHEN PÄSSE FÜR DIE SPIELER DER ERSTEN REIHE WERDEN ANGENOMMEN**

5.1.5. Obligation pour l'équipe hôte d'avoir un soigneur diplômé (AVEC DIPLOME WR FIRST AID LEVEL I) sur la feuille de match et donc présent au terrain pour chaque match. Si l'équipe hôte n'a pas de soigneur, elle doit garantir la présence d'un médecin ou des samaritains pour le match. En cas de non-respect, l'équipe hôte est forfait et le match n'a pas lieu /

Der gastgebende Klub jedes Matches muss einen ausgebildeten Ersthelfer (mit WR FIRST AID LEVEL I DIPLOM) auf dem Matchblatt und daher anwesend am Spielfeld haben. Wenn der Gastgebende Klub keinen WR diplomierten Ersthelfer hat, muss er die Anwesenheit eines Arztes oder Samariters garantieren. Falls dies nicht der Fall ist, gibt der Gastgebende Klub Forfait und das Match findet nicht statt.

**POUR/ DAFÜR : 23, CONTRE/DAGEGEN: 2, ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 4**

**L'OBLIGATION DES SOIGNEURS QUALIFIÉS WR EST ACCEPTÉE / DIE PFLICHT EINEN WR DIPLOMIERTEN ERSTHELFER ZU HABEN WIRD ANGENOMMEN**

5.2 – Reformes Sportives / Sportliche Reformen

5.2.1. Dans la logique des ligues de développement, il était décidé par l'AD de 2018 de mandater la commission des compétitions a gérer les détails de ce genre de compétitions et les critères pour la promotion a la ligue supérieure. Il est maintenant proposé de mandater la commission de compétition de définir aussi les critères de

maintien d'une équipe dans une ligue de « compétition » directement au-dessus de la ligue de développement. /

In der Logik der Development Ligen (Wettbewerbe auf Entwicklungs-Niveau) hat die DV von 2018 beschlossen der Wettbewerbskommission das Mandat zu erteilen, die Details dieser Wettbewerbe sowie die Kriterien zum Aufstieg in die nächst-höhere Liga zu definieren. Nun wird vorgeschlagen der Wettbewerbskommission ebenfalls das Mandat zu erteilen die Kriterien zu definieren wann ein Team in der nächsthöheren Liga über der Development Liga verbleiben soll, statt abzustiegen in die Development Liga.

**POUR/ DAFÜR : 29 CONTRE/DAGEGEN: 0 ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 0**

**LE MANDAT A LA COMMISSION DES COMPÉTITIONS SUR LES LIGUES DE DEVELOPPEMENT EST ACCEPTÉ / DIE ERTEILUNG DES MANDATS ÜBER DIE DEVELOPMENT LIGEN AN DIE WETTBEWERBSKOMMISSION WIRD ANGENOMMEN**

5.2.2. Il est proposé de mandater que chaque équipe doit avoir un certain nombre de remplaçants sur la feuille de match et sur le banc pour assurer qu'un joueur blessé ou fatigué puisse être remplacé. L'option A propose un minimum de 2 remplaçants pour les matches de chaque type de compétition, l'option B propose 5 remplaçants pour le niveau « Performance », 3 remplaçants pour le niveau « Compétition » et 2 remplaçants pour le niveau « Développement » /

Es wird vorgeschlagen ein Minimum an Reserve-Spielern pro Team auf dem Matchblatt und somit auf der Bank zu haben, um sicherzustellen dass ein Spieler der verletzt oder müde ist ausgewechselt werden kann. Die Option A schlägt für jedes Wettbewerbsniveau ein Minimum von 2 Reserve-Spielern vor, die Option B schlägt für das «Performance» Niveau 5, für das «Competitions» Niveau 3 und für das «Development» Niveau 2 Spieler vor.

**POUR/ DAFÜR : 14 CONTRE/DAGEGEN: 11 ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 4**

**LA PROPOSITION DE MANDATER UN NOMBRE MINIMUM DE REMPLACANTS EST ACCEPTÉE / DER VORSCHLAG EINE MINIMUM-ANZAHL AN RESERVESPIELERN ZU VERLANGEN WIRD ANGENOMMEN**

**OPTION A: 22, OPTION B: 3, ABSTENTIONS / ENTHALTUNGEN: 4  
L'OPTION A (MINIMUM 2 REMPLACANTS POUR CHAQUE CATÉGORIE DE JEU) EST RETENUE / DIE OPTION A (EIN MINIMUM VON 2 AUSWECHSELSPIELERN FÜR ALLE WETTBEWERBSKATEGORIEN) IST ANGENOMMEN.**

5.2.3. Après avoir défini les différentes catégories de jeu, il est question de décider quelle ligue se situe dans quel niveau de jeu. Il était décidé de voter sur l'Excellence A dans un 2eme vote et de décider d'abord sur les autres catégories, en choisissant entre l'option A et l'option B proposée. Option A : LNA, LNB et LNF-A en

« Performance » ; LNC et UI8 en « Competition » ; UI6, LNF-B, LND en « Développement ». Option B : LNA en « Performance » ; LNB, LNC, LNF-A et UI8 en « Competition » ; LND, LNF-B et UI6 en « Development ». Excellence A : en niveau « Competition » ou « Développement » ? /

Nachdem die verschiedenen Wettbewerbs-Niveaus definiert wurden, geht es nun darum zu entscheiden welche Liga sich auf welcher Ebene ansiedeln soll. Es wurde hierzu beschlossen über die Excellence A in einer zweiten Abstimmung separat zu entscheiden, nachdem zuerst die anderen Meisterschaften entschieden wurden. Es wird zwischen der vorgeschlagenen Option A und der Option B abgestimmt wird. Option A: LNA, LNB und LNF-A in « Performance » ; LNC und UI8 in « Competition » ; UI6, LNF-B, LND in « Development ». Option B : LNA in « Performance » ; LNB, LNC, LNF-A und UI8 in « Competition » ; LND, LNF-B und UI6 in « Development ». Excellence A : im Niveau « Competition » oder « Development » ?

**OPTION A: 4, OPTION B: 22, ABSTENTIONS / ENTHALTUNGEN: 3  
L'OPTION B EST RETENUE / DIE OPTION B IST ANGENOMMEN.**

**EXCELLENCE A: COMPETITION: 16, DEVELOPMENT: 2, ABSTENTIONS / ENTHALTUNGEN:  
II  
L'EXCELLENCE A SE SITUE DANS LE NIVEAU « COMPETITION », DIE EXCELLENCE A  
BEFINDET SICH IM NIVEAU « COMPETITIONS ».**

5.2.4. Article 8bis du Règlement des Compétitions : il est proposé de le changer. Si l'AD accepte de le changer il y a 2 options. Option A : changer l'obligation a 8 joueurs « Suisses » sur une feuille de match complète de 23. Option B : garder l'obligation de 50% mais faciliter les conditions: un joueur avec permis de résidence Suisse ou un joueur qui joue pour le club pendant 2 ans est considéré comme joueur Suisse pour cet article.

Artikel 8bis des Wettbewerbsreglements: es wird vorgeschlagen diesen Artikel zu ändern. Falls die DV zustimmt den Artikel zu ändern bestehen zwei Optionen. Option A: die Anforderung wird auf 8 «Schweizer» Spieler runtergesetzt (bei vollem Matchblatt mit 23 Spielern). Option B: die Anforderung bleibt bei 50% aber die Konditionen werden gelockert: ein Spieler der eine Schweizer Aufenthaltsbewilligung hat oder seit zwei Jahren für seinen Schweizer Klub spielt gilt als «Schweizer» Spieler unter dieser Regel.

**CHANGER LE RÈGLEMENT 8 BIS / DIE REGEL 8 BIS ÄNDERN:  
POUR/ DAFÜR : 9 CONTRE/DAGEGEN: 2 ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 18**

**LA PROPOSITION DE CHANGER LE RÈGLEMENT, ARTICLE 8 BIS, EST ACCEPTÉE / DER  
VORSCHLAG DIE REGEL 8 BIS ABZUÄNDERN WIRD ANGENOMMEN**

**OPTION A: 7, OPTION B: 11, ABSTENTIONS / ENTHALTUNGEN: 11  
L'OPTION B EST RETENUE / DIE OPTION B WIRD ANGENOMMEN.**

5.2.5, Article 79bis du Règlement des Compétitions. Option A : supprimer les points bonus qui sont donnés dans le classement pour le travail avec les jeunes. Option B : garder les points bonus. Si l'option B est retenue : il est proposé de garder l'article 79 bis sans changement ou de le changer et d'utiliser les chiffres de la saison précédente pour calculer les bonus.

Artikel 79bis des Wettkampfreglements. Option A: es werden keine Bonus-Punkte mehr im Klassement für die Jugendarbeit der Klubs vergeben. Option B: das System der Bonus-Punkte bleibt bestehen. Falls die Option B gewählt wird: es wird vorgeschlagen entweder das System so beizubehalten wie es ist oder die Zahlen der vorhergehenden Saison für die Auswertung der Bonus-Punkte zu verwenden.

**OPTION A (SUPPRIMER LES POINTS BONUS/DAS BONUS SYSTEM AUFLASSEN): 12, OPTION B (GARDER LES POINTS BONUS/DAS BONUS SYSTEM BEIBEHALTEN): 8, ABSTENTIONS / ENTHALTUNGEN: 9**

**L'OPTION A EST RETENUE : LES POINTS BONUS POUR LE TRAVAIL AVEC LES JEUNES SONT SUPPRIMÉS / DIE OPTION A WIRD ANGENOMMEN : DAS BONUS-SYSTEM FÜR DIE JUGENDARBEIT WIRD AUFGELASSEN.**

5.2.6, Motion GC Zurich : Modification de l'article 9I ter du Règlement des Compétitions : Un joueur qui a participé (titulaire) a plus de 7 rencontres en LNA (de championnat) ne peut pas jouer les play-offs en Excellence A. Si les 2 équipes (LNA et Excellence A) jouent le même jour la règle ne s'applique pas (saison régulière et play-off)

Motion GC Zurich : Änderung des Artikels 9I ter des Wettkampfreglements: ein Spieler der als Stammspieler (unter den ersten 15) an mehr als 7 Matches der LNA teilgenommen hat (in der Meisterschaft) darf nicht an den Play-Offs der Excellence A teilnehmen. Falls beide Teams (LNA und Excellence A) am gleichen Tag spielen gilt diese Regel nicht (während der Saison sowie in den Play-Offs).

**POUR/ DAFÜR : 17 CONTRE/DAGEGEN: 2 ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 10  
LA MOTION EST ACCEPTÉE / DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

5.2.7, LNF-A et LNF-B - Proposition de modification des ligues féminines : dans l'optique de développement, il est proposé que l'Albaladejo féminin, dernier au classement de la LNF-A, n'est pas relégué en LNF-B, car l'équipe a montré la capacité de jouer au niveau « Compétition », au-dessus du niveau de « Développement ». Il est donc proposé de créer une LNF-A a 7 équipes et une LNF-B a 5 équipes (avec des nouvelles équipes qui s'ajouteront au futur). Il est noté que la LNF-B est une ligue de «Développement » et ce sera donc la Commission des Compétitions qui devra veiller sur la bonne formule pour cette compétition a 5 équipes.

LNF-A und LNF-B - der Vorschlag gilt der Änderung der Frauen-Ligen: in der Logik der Development Ligen, wird vorgeschlagen dass das Albaladejo Frauenteam, letzte Mannschaft im Ranking der LNF-A, nicht in die LNF-B absteigen muss, zumal das Team gezeigt hat dass es im «Competitions» Niveau spielen kann, über dem Niveau der Development Liga drüber. Es wird deshalb vorgeschlagen eine LNF-A mit 7 Teams zu kreieren und eine LNF-B mit 5 Teams (plus eventuelle neue Teams, welche dann in

der Zukunft noch hinzukommen werden). Es wird daran erinnert, dass die LNF-B eine «Development» Liga ist und es somit bei der Wettbewerbskommission liegt drauf zu achten, dass eine gute Spielformel für diese Liga mit 5 Teams entwickelt wird.

**POUR/ DAFÜR : 22 CONTRE/DAGEGEN: 8 ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 1**

**LA MOTION EST ACCEPTÉE: CRÉATION D'UNE LNF-A A 7 ÉQUIPES ET D'UNE LNF-B A 5 ÉQUIPES / DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN : DIE LNF-A WIRD 7 TEAMS BEIHALTEN UND DIE LNF-B 5 TEAMS**

5.2.8, Motion LUC Rugby : Proposition sur la répartition des frais de formation lors d'un transfert international.

Motion von LUC Rugby: Vorschlag zur Verteilung der Ausbildungsprämien bei einem internationalen Transfer.

**POUR/ DAFÜR : 14 CONTRE/DAGEGEN: 0 ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 15  
LA MOTION EST ACCEPTÉE / DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

5.2.9, Motion GC Zurich : Proposition d'une compétition régionale a remplacer l'actuelle Coupe de Suisse et Coupe FSR.

Motion von GC Zurich: Vorschlag für einen Regionalen Wettbewerb der den aktuellen Schweizer Cup und den FSR Cup ersetzen soll.

**POUR/ DAFÜR : 5, CONTRE/DAGEGEN: 8, ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 16  
LA MOTION N'EST PAS ACCEPTÉE / DIE MOTION WIRD NICHT ANGENOMMEN**

6. Clôture / Schliessen : 13h00

Prochaine Assemblée : AD Ordinaire du 31 aout, 2019

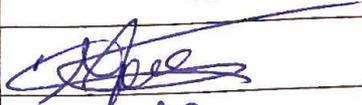
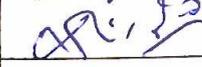
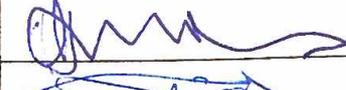
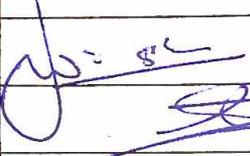
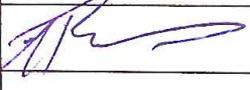
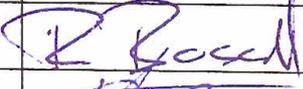
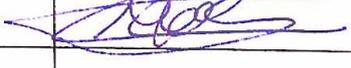
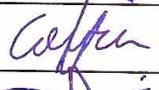
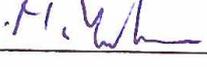
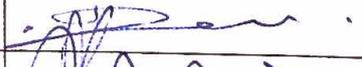
Nächste Versammlung: Ordentliche DV vom 31. August 2019

Pour le protocole / für das Protokoll :



Veronika Muehlhofer  
CEO / Secrétaire Générale

FSR AD EO 2019 Liste présence Clubs / Presenzliste Klubs

Clubs / Assoc. Rég	Vote	Président	Notes	Représenté par:	Signature
ACGR	1	Gianni Di Martino		Gilles M	
Albaladejo RC	1	Xavier Mirabaud			
ARSI	NO	Tiziano Galli			
AVR	1	Vincent Ducros			
Avusy	1	Damien Terrier			
Barbarians	NO	Marc Bouchet			
Basel RFC	1	Justin Winstanley			
Bern	1	Hanspeter Bieri	Procuration recue par email	Norbert Li Marchetti	
Bienne	1	Joel Thiemard			
Castori Lugano	NO	Tullio Martinenghi			
Chaux de Fonds RC	1	Dennis Chappatte			
CMSG (CERN)	1	Gregory Bertrand			
EHL (Ecole Hoteliere Lausanne)	NO	Thomas Hartley			
ERL	1	André Pharaony			
Fribourg	1	Benjamin Gillon			
GC Zürich	1	Josh Bjornson			
Geneve PLO	1	Gilles Martinot			
Hausen Baboons	NO	David Meier			
Haute-Broye	1	Laurent Escart			
Hermance	1	Jean-Baptiste Casta			
Jura	1	Mathez Michel			
Konstanz	NO	James Buchanan / Sabine Fendrich			
La Cote, Ecole de Rugby	1	Thierry Laberene			
LUC Rugby	1	Mathieu Falbriard			
Lugano	1	Juan Schuemperli			
Luzern	1	Marco Felder		Gianni M	
Midland Hawks	1	Samuel Steiger			
Monthey (OCM)	1	Pierre Doutaz			
Morges A.S.	1	Vincent Ducros			

Neuchatel SRC	1	Hugues Steyner			<del>Leob</del> → YVERDON
NSRV	1	Norbert Li Marchetti			<del>Signature</del>
Nyon RC	1	Fabrice Ronzier		Michel C.	<del>Signature</del>
Riviera RC	1	Claude Vahlé			Claude Vahlé → ERL
RU Zürich	1	Matthias Diez		Jérôme Sautier	<del>Signature</del>
Schaffhausen	1	Alexander van de Velde			
Servette	1	Marc Bouchet			<del>Signature</del>
Sierre	1	Etienne Mayoraz Lain		NOTRY LOIC	<del>Signature</del>
SIRS	NO	Alberto Stival			
Solothurn	1	Martin Zenker			
St. Gallen Bishops	1	Adreas Kern			
Stade Lausanne	1	Andrew Cummins	Procuration recue par email	André Pharaony	<del>Signature</del>
Sursee Pikes	NO	Dennis Richmond			
Switzers	1	Fernando DiMartino		Gilbos M.	<del>Signature</del>
Terre Saint (ecole de Rugby)	NO				
Thun TV	1	Lorenz Zellweger			<del>Signature</del>
Ticino	1	Edoardo Contessi			
Uri	1	Raphael Zanini			
Winterthur	1	François Molette	Procuration recue par email	RUZ	<del>Signature</del>
Würenlos	1	Oliver Wolf			<del>Signature</del>
Yverdon	1	Vincent Piguët			<del>Signature</del>
Zug	1	Stephen MacLennan			<del>Signature</del>
Zurich Academy	NO	Daniel Epstein			
Votes Present	<del>28</del>				
Total Votes FSR	42				

1 = Has right of vote  
0 = Has open Bills to pay; if paid then receives vote  
NO = this club does not have a vote

ca 10<sup>4</sup> 15

28



SUISSE  
**RUGBY**

— FSR —

Ausserordentliche  
Delegiertenversammlung:  
« Sportversammlung »

Assemblée des Délégués  
Extraordinaire:  
« Assemblée Sportive »

29/06/2019

- [www.suisserugby.com](http://www.suisserugby.com)



SUISSE  
RUGBY  
FSR

# 1. Quorum et points de procédure / Quorum und Erläuterung der Prozeduren

- a. Explication des procédures de votation /  
Erklärung des Wahlvorganges
- b. Limite de temps : pour les interventions spontanées et  
pour les présentations /  
Zeitbegrenzungen : für Spontane Wortmeldungen sowie  
Präsentationen.



SUISSE  
RUGBY  
FSR



## 2. Nomination des scrutateurs / Wahl der Stimmzähler



SUISSE  
RUGBY  
FSR

### 3. Approbation du PV de l'AD EO du 23 juin 2018 /

Annahme des Protokolls der DV vom 23.  
Juni 2018



SUISSE  
RUGBY  
FSR

4. Présentations des Reformes Sportives  
pour la saison 2019-20 /  
Présentations der Sportlichen Reformen  
für die Saison 2019-20

5. Votation Motions Sportives /  
Abstimmung Sportliche Anträge



SUISSE  
**RUGBY**

— FSR —

# Santé des Joueurs Player Welfare

Commission médicale +DTN



**Player Welfare**  
*Putting players first*

- [www.suisserugby.com](http://www.suisserugby.com)



SUISSE  
RUGBY

FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# Santé des Joueurs / Player Welfare

La FSR a toujours considéré la Santé des Joueurs comme Priorité Totale dans notre sport et dans notre organisation. Le récents évènements nous amènent à intensifier nos efforts au sein du Rugby Suisse, pour assurer la santé et la sécurité des joueurs a tous les niveaux de notre sport.

The FSR has always considered Player Welfare to be the top priority in our sport and in our organisation. Recent events must serve as a call to futher intensify our efforts within Swiss Rugby, to ensure the Welfare and Safety of our players at every level of our sport.



SUISSE  
RUGBY

FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# Santé des Joueurs

La FSR a développé un projet intensif sur la santé du joueur qui est en train d'être mis en place sur plusieurs saisons, dans les domaines suivantes:

Mise en place d'une commission médicale active et compétente

## Prevention:

- Préparation des joueurs
- Certificat Médical
- Compétition adaptée pour permettre la sécurité
- Recommandations sur l'échauffement et la préparation physique
- Sécurité dans le plaquage et les phases de contact
- Questionnaire « Recommandations de Lausanne sur le dépistage cardiovasculaire »

## Intervention:

- Identification, Traitement, Reporting des Commotions Cérébrales
- Présence de soigneurs qualifiés sur chaque match
- Protocole d'Urgence pour les clubs
- Équipement d'urgence au sein des clubs
- Récolte d'informations d'urgence

## Education:

- Formation Médicale spécialisée: Premiers Secours au Rugby
- Informations et Ressources sur DSC (Décès Soudain d'Origine Cardiaque)
- Séminaire sur la responsabilité des clubs en cas d'accident

# Player Welfare

The FSR has developed an extensive set of measures centered on player welfare, which is being deployed over the course of several seasons, in the following areas:

## Creation of an active and competent medical commission

### Prevention

- Player Preparation & Training
- Medical Certificates
- Appropriate competition levels
- Recommendations on Warm-up and conditioning
- Player safety in the tackle
- Questionnaire: "Lausanne recommendations on Cardiac Screening"

### Intervention

- Identification, Treatment, Reporting of Concussions
- Presence of qualified medical staff
- Emergency Protocol for Clubs
- Club emergency equipment
- Collection of Player Emergency Information

### Education

- Specialized medical education: First Aid in Rugby
- Information on SCD (Sudden Cardiac Death)
- Seminar on Club's Responsibility in case of accident



SUISSE  
RUGBY  
FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# Saison 2018-19 / Season 2018-19

La FSR a déjà mis en place les mesures suivantes dans la saison 2018-19:

- Mise en place d'une commission médicale active et compétente
- Identification, Traitement, Reporting de Commotion Cérébrale
- Formation Médicale spécialisée: Premiers Secours au Rugby (WR Niveau 1)

Ces mesures seront continuées et maintenues pendant les prochaines saisons.

The FSR has already deployed the following measures during the season 2018-19:

- Creation of an active and competent medical commission
- Identification, Treatment, Reporting of Concussions
- Specialized medical education: First Aid in Rugby (WR Level 1)

These measures will be continued and maintained throughout the next seasons.



SUISSE  
RUGBY  
FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# Saison 2019-20 / Season 2019-20

Pour garantir la sécurité des joueurs la FSR met en place dès la saison 2019/20 des mesures dans les domaines suivantes:

- Préparation des joueurs
- Compétition adaptée pour permettre la sécurité
- Présence de soigneurs qualifiés
- Protocole d'Urgence pour les clubs
- Séminaire sur la responsabilité des clubs en cas d'accident
- Informations et Ressources sur DSC (Décès Soudain d'Origine Cardiaque)

To ensure the safety of players, FSR implement actions from 2019/20 season in the following areas:

- Player Preparation & Training
- Appropriate competition levels
- Presence of qualified medical staff
- Emergency Protocol for Clubs
- Seminar on Club's Responsibility in case of accident
- Information on SCD (Sudden Cardiac Death)



SUISSE  
RUGBY

FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# Présence de soigneurs qualifiés / Presence of qualified medical staff

Obligation pour l'équipe hôte d'avoir un soigneur diplômé (WR FIRST AID 1\*) sur la feuille de match et donc présent au terrain pour **chaque match (niveau 1, 2, 3, Ecole de rugby, rugby 7 et matches amicaux)**

- Si l'équipe hôte n'a pas de soigneur, elle doit garantir la présence d'un médecin ou des samaritains pour le match
- En cas de non respect l'équipe hôte est forfait et le match n'a pas lieu

Requirement for the host team to have medical staff with (WR FIRST AID 1\*) diploma on the game sheet and on the pitch for **each game (level 1, 2, 3, Rugby school , 7's rugby and friendly game)**

- If the host team don't have qualified medical staff, it must have a doctor or « samaritains » who attend to the game
- If the host team don't respect, it is a forfait and the game don't be held



SUISSE  
RUGBY  
FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# Compétition Adaptée/Appropriate Competitions

## -Création de 3 niveaux de compétitions

- Performance: **règles WR**
- Compétition: **règles U19 WR**
- Développement: **règles développement** (« mée adaptée » au gain du ballon)

*Voire détails dans le Document 2: « Suisserrugby Reforms »*

## *-Creation of 3 levels of competition:*

- Performance: **WR laws**
- Competition: **U19 laws WR**
- Développement: **development laws**(« *adapted scrum with pushing only to win the ball*)

*See Details in Document 2: « Suisserrugby Reforms »*



SUISSE  
RUGBY  
FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

## Mesures Supplémentaires futures/ Additional Future Measures

Au futur, d'autres ressources seront mise a disposition dans les prochaines saisons dans les domaines suivantes:

- Raccmandations sur Équipement d'urgence au sein des clubs
- Soutien sur récolte d'informations d'urgence
- Recommandations sur l'échauffement et le conditionnement physique
- Actions sur la Sécurité dans le plaquage (ref. World Rugby)
- Possibilités d'Enregistrement et Suivi de commotions et blessures
- Autres mesures supplémentaires...

Over the next seasons, further additional resources will be made available in the following areas:

- Recommendations on Club emergency equipment
- Support on Collection of Player Emergency Information
- Recommendations on Warm-up and conditioning
- Projects on Player safety in the tackle (ref. World Rugby)
- Possibilities for tracking and Follow-up of concussion and injury
- Other additional Measures...



SUISSE  
RUGBY

FSR

D  
E  
C  
I  
S  
I  
O  
N

# Préparation des joueurs/ Préparation of players

- Questionnaire Médical obligatoire pour tous les joueurs à l'activation de la licence tous les ans.
- Certificat Médical obligatoire tous les 2 ans
- Charte signée par l'entraîneur et le président engageant à ne pas faire jouer un joueur non préparé
- Passeport technique pour les joueurs de 1<sup>ère</sup> ligne pour jouer les mêlés (organisé par les entraîneurs du club diplômés J&S)
- Soigneurs présents sur chaque match

- Medical questionnaire is mandatory for all players when you activate your licence each year
- Medical Certificate is mandatory every 2 years
- Charta signed by the president and the coach committing to not allowing a player to play who is unprepared
- Technical licence for front row players to play in the scrum (implemented by the club's coaches with J&S diploma)
- First Aiders present at each match



SUISSE  
**RUGBY**

— FSR —

# Reformes & Motions Sportives EO DA, 29/06/2019

- [www.suisserugby.com](http://www.suisserugby.com)



SUISSE  
RUGBY

FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# DEVELOPMENT OF SUISSERUGBY COMPETITIONS

## *CONDITIONS*

ALL PLAYERS: Training min 2-3 Times per week all season, Follow a Strength & Conditioning Programme, Appropriate technical skill set, Coach with High-Level Coaching Certification

Most players train min 2 Times per week during competition period, some players follow a Strength & Conditioning Programme, certain technical skill level, Coach with Appropriate Coaching Certification

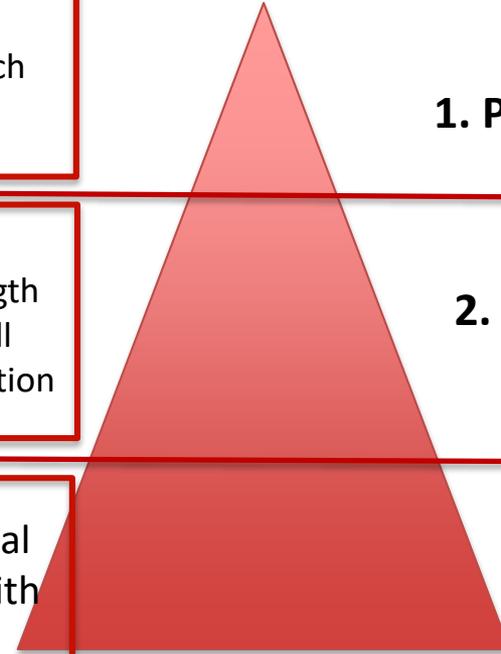
Training 1-2 Times per week, basic technical skill set to ensure player's safety, Coach with Basic Coaching Certification

## *COMPETITION LEVEL*

**1. Performance**

**2. Competition**

**3. Develop-  
ment**





SUISSE  
RUGBY

FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# DEVELOPPEMENT DES COMPETITIONS SUISSERUGBY

## CONDITIONS

TOUS LES JOUEURS: S'entraînent min 2-3 fois par semaine pendant toute la saison, suivent un programme de musculation et de préparation physique, ont compétences techniques adaptées, Entraîneur avec les qualifications de haut niveau.

Majorité des joueurs s'entraînent min 2 fois par semaine pendant la période de compétitions, certains suivent un programme de musculation et de préparation physique, ont un certain niveau de compétences techniques, Entraîneur avec qualifications adaptées.

Le joueurs s'entraînent 1-2 fois par semaine, doivent avoir un niveau de compétences technique s de base pour jouer en sécurité, Entraîneur avec la qualification de base.

## NIVEAU DE COMPETITION

1. Performance

2. Competition

3. Développement

# DEVELOPMENT LEAGUES



SUISSE  
RUGBY  
FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

Différents niveaux = Objectifs différents. Ligues de Développement: Créer et développer équipes et joueurs.

La logique des ligues de développement: une équipe y joue pour se développer, ensuite elle doit monter au niveau compétition et y rester pour continuer à progresser.

Cela signifie que une fois qu'une équipe a pu se développer elle ne doit pas forcément revenir dans la ligue de développement.

Donc le système de promotion/relégation entre la ligue développement et la dernière ligue de compétition n'est pas obligatoire chaque saison.

Different Levels = Different Goals  
Development Leagues: creating and developing teams and players.

The logic of the development leagues: teams to develop for a while, then progress to Competition Level and stay there to continue progressing.

This means once a team is developed it doesn't always have to move back to Development Leagues. Therefore, not every year promotion / relegation between Development League and the league above.

# DEVELOPMENT LEAGUES



SUISSE  
RUGBY

FSR

D  
E  
C  
I  
S  
I  
O  
N

## Mandat a la Commission de Compétitions:

- Gérer les ligues de développement → Plus de flexibilité a adapter e fonction des besoins (Décidé par l'AD 2018)
- Définir les critères de promotion de la ligue de développement (Décidé par l'AD 2018)
- NOUVEAU: Définir les critères de maintien d'une équipe en ligue compétition.

## Mandate to Competition Commission:

- Manage Development Leagues → Flexibility to Adapt to needs (decided by DA of 2018)
- Define Criteria for Promotion from Development league (decided by DA last year)
- NEW: Definewhich criteria must be fulfilled for a team to stay in the Competition Level.



SUISSE  
RUGBY

FSR

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
T  
I  
O  
N

# DEVELOPMENT OF SUISSERUGBY COMPETITIONS

## Laws and Scrum / Règles et Mêlée

	RULES/REGLES	SCRUM	MELEE
PERFORMANCE	<b>WR LAWS</b>	<b>Full scrum</b>  (unlimited pushing)	<b>Mélée WR</b>  (poussée illimitée)
COMPETITION	<b>U19 LAWS</b>	<b>Full Scrum, Push for 1,5m</b> (Drive is stopped when the ball is under the feet of the backrow)	<b>Mélée WR, Poussée sur 1, 5 m</b> (La poussée est stoppée lorsque le ballon est dans les pieds du 3 <sup>ème</sup> ligne)
DEVELOPMENT	<b>ADAPTED U19 LAWS</b>	<b>Adapted Scrum, Push to win the ball</b> (When the ball is hooked, and is behind the the feet of the front row, the drive is stopped)	<b>Mélée Adaptée, Poussée pour le gain du ballon.</b> (La poussé est stoppée lorsque le ballon est talonné, c.a.d. lorsqu'il passe derrière la première ligne )



SUISSE  
RUGBY

FSR

D  
E  
C  
I  
S  
I  
O  
N

## DEVELOPMENT OF SUISSERUGBY COMPETITIONS

Substitutions: Minimum Number of Mandatory Substitutes /  
Nombre Minimum de Substitutions Obligatoire

	Proposal A: DTN & Competition Commission	Proposal B: Comité Central
PERFORMANCE	Minimum 2 Substitutes	Minimum 5 Substitutes
COMPETITION	Minimum 2 Substitutes	Minimum 3 Substitutes
DEVELOPMENT	Minimum 2 Substitutes	Minimum 2 Substitutes



SUISSE  
RUGBY  
FSR

# FORMALIZATION: 3 COMPETITION LEVELS

## OPTION A

(COMP COMMISSION)

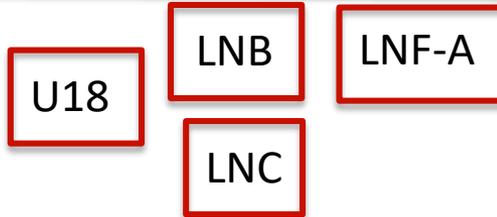
## OPTION B

(BOARD & COMITÉ  
CENTRAL: SAFETY FOCUS)

*2<sup>nd</sup> vote /  
2eme vote*



1. Performance



2. Competition



3. Development



D  
E  
C  
I  
S  
I  
O  
N



SUISSE  
RUGBY  
FSR

D  
E  
C  
I  
S  
I  
O  
N

# LNA/LNB

## 8 bis: « Joueurs Eligibles »

**Option A:** changer l'obligation a 8 joueurs éligibles sur la feuille de match

**Option B:** Commission Compétitions: garder a 50% mais faciliter les conditions: joueur avec permis de résidence ou joueur qui joue pour 1 club pendant 2 ans est considéré « éligible ».

## 8 ter:

- saison 2019/2020 encore une année de mise en place de la labellisation sans sanction
- Saison 2020/2021 mise en place des sanctions pour les clubs non labéllisés= sanction a définir lors de la prochaine Assemblée des Délégués.

## 79bis bonus: 2019/2020 :

**Option A:** supprimer les points bonus

**Option B:** Commission Compétitions & Comité Central: garder bonus jusqu'à ce que labellisation est mise en œuvre complètement.

**Variante B.2:** Utiliser les chiffres de la saison précédente pour déterminer les bonus

## 8bis: « Eligible Players »

**Option A:** change requirement to minimum of 8 eligible players on the game sheet

**Option B:** Competition Commission: keep at 50% but anyone with residence permit is considered eligible. Foreign player be considered « eligible » after 2 years with swiss club.

## 8 ter:

- Season 2019/2020 implementation without sanction
- Season 2020/2021 implementation with sanctions (to be defined at next Delegates' Assembly)

## 79bis bonus: 2019/2020:

**Option A:** Delete youth bonus point system

**Option B:** Comp Commission & Comité Central: keep bonus until labelling system is fully implemented

**Variant B2:** Use numbers from preceding season to determine bonus points.



# LNA/LNB

Art 91 : clarification

Nombre des joueurs

Il faut un minimum de 15 joueurs sur la feuille de match de LNA ou LNB n'ayant pas été inscrits sur la feuille de match d'excellence A ou LND.

Si l'équipe d'Excellence A ou LND a joué un match à 12 , alors l'équipe de LNA ou LNB ne pourra avoir qu'un maximum de 17 joueurs n'étant pas inscrits sur la feuille de match d'Excellence A ou LND

Un joueur senior peut prendre part à un maximum de 3 mi-temps pas week-end. Un joueur mineur surclassé ne peut prendre part qu'à 2 mi-temps.

Art 91 : clarification

Number of players

1. need min 15 players on match Sheet who were not on match sheet of Excellence A or LND
2. If the Excellence A or LND team played a 12-a side game, then the LNA or LNB team can have only 17 players who didn't play the Excellence A or LND game
3. A senior player can take part only in 3 half-times per week. A minor player can play only 2 half-times per week.



# Motion Excellence A

## Art 91 ter (motion GC Zurich):modification

- Un joueur qui a participé (titulaire) a plus de 7 rencontres en LNA (championnat) ne peut pas jouer les play off en Excellence A
- Si les 2 équipes (LNA et Excellence A) jouent le même jour la règle précédente ne s'applique pas (saison régulière et play off)

## Art 91 ter ( motion Zurich):modification

- A player who started in more than 7 official games (championship) of the first team can not play play off with excellence A
- If the 2 teams (NLA and Excellence A) play the same day the previous law doesn't apply (regular season and play offs)



SUISSE  
RUGBY  
FSR

D  
E  
C  
I  
S  
I  
O  
N

# Motion LNFA

Motion Alba: Maintien Alba, Creation LNFA avec 7 clubs.

**Option A**= Application règlement (relégation Alba et promotion vainqueur LNFB si éligible), A et B restent a 6 équipes.

**Option B** = Nouvelle Proposition Commission des Compétitions: LNF-A a 7 équipes, LNF-B a 5 équipes. Playoffs avec 3 groupes de 4 (voire prochain slide)

**Option C**= LNF-A a 6 équipes, LNF-B a 6 équipes. Playoffs avec 3 groupes de 4 (voire prochaines 2 slides)

Motion Alba: Alba stays in LNFA, new LNFA with 7 teams.

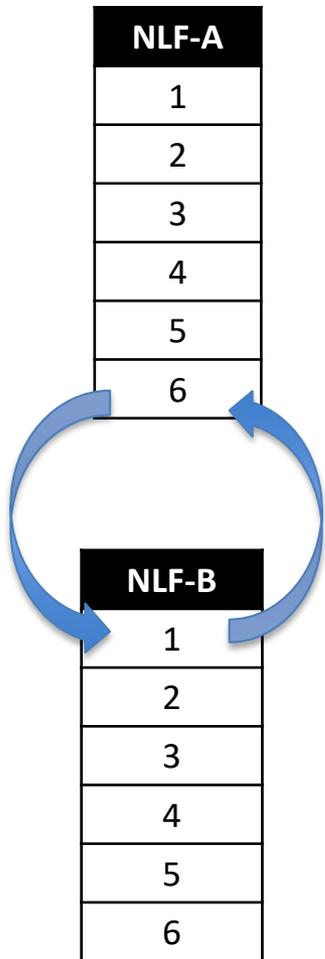
**Option A**= We apply the rules (relegation Alba and promotion LNFB winner if eligible)

**Option B**= new proposal by competition commission: LNF-A with 7 teams, LNF-B with 5 teams, Play-off phase with 3 groups of 4 , see next 2 slides

Option C: LNFA with 6 teams and LNFB with 6 teams, Playoffs with 3 groups of 4, see next 2 slides

# League structure NLF

## Current structure: NLF-A & NLF-B



**NLF-A:**  
 Autumn:  
 1 Round, each team vs each other team.  
 Spring:  
 2<sup>nd</sup> Round, each team vs each other team  
 Playoffs: Semi-finals & Finals  
 Relegated: last team

**NLF-B:**  
 Autumn:  
 1 Round, each team vs each other team.  
 Spring:  
 2<sup>nd</sup> Round, each team vs each other team  
 Playoffs: Semi-finals & Finals  
 Promoted: Winner of Final

## New Proposal: B

**Regular Season:**  
 2 Rounds inside each Pool (Home AND Away).  
 Additional: 3 Developm. days/tournaments for B Pool and 2<sup>nd</sup> teams, new teams

LNF-A
1
2
3
4
5
6
7

LNF-B
8
9
10
11
12

**Play-Offs:** Form 3 new pools according to Season Ranking

Cup
1
2
3
4

Plate
5
6
7
8

Bowl
9
10
11
12

**Cup Playoffs:**  
 Play semi-finals and finals.

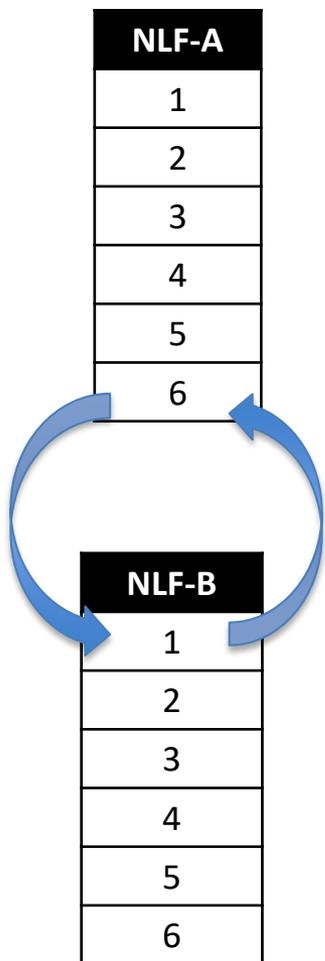
**Plate Playoffs:**  
 Play semi-finals and finals.

**Bowl Playoffs:**  
 Play in appropriate format according to number of players

**Next Season:** Teams ranked 1-7 after end of regular season make up new Pool A, Teams ranked 8-12 and any new teams make up new Pool B

# League structure NLF

## Current structure: NLF-A & NLF-B



**NLF-A:**  
 Autumn:  
 1 Round, each team vs each other team.  
 Spring:  
 2<sup>nd</sup> Round, each team vs each other team  
 Playoffs: Semi-finals & Finals  
 Relegated: last team

**NLF-B:**  
 Autumn:  
 1 Round, each team vs each other team.  
 Spring:  
 2<sup>nd</sup> Round, each team vs each other team  
 Playoffs: Semi-finals & Finals  
 Promoted: Winner of Final

## New Proposal: C

**Regular Season:**  
 2 Rounds inside each Pool (Home AND Away).  
 Additional: 3 Developm. days/tournaments for B Pool and 2<sup>nd</sup> teams, new teams

LNF-A
1
2
3
4
5
6

LNF-B
7
8
9
10
11
12

**Play-Offs:** Form 3 new pools according to Season Ranking

Cup
1
2
3
4

Plate
5
6
7
8

Bowl
9
10
11
12

**Cup Playoffs:**  
 Play semi-finals and finals.

**Plate Playoffs:**  
 Play semi-finals and finals.

**Bowl Playoffs:**  
 Play in appropriate format according to number of players

**Next Season:** Teams ranked 1-7 after end of regular season make up new Pool A, Teams ranked 8-12 and any new teams make up new Pool B



SUISSE  
**RUGBY**  
FSR

# Motion LUC Rugby

Répartition des frais de formation lors d'un transfert International

Division of Education fees following an international Transfer

D  
E  
C  
I  
S  
I  
O  
N



SUISSE  
RUGBY  
FSR

# Motion GC Zurich: Cup Competition

Proposition d'une compétition régionale a remplacer l'actuelle Coupe de Suisse et Coupe FSR.

Proposal of a Regional Competition to replace the current Cup Competitions.

D  
E  
C  
I  
S  
I  
O  
N



SUISSE  
RUGBY  
FSR

# 6. Clôture de l'Assemblée / Schliessen des Versammlung

LUNCH: CHF 25

14h30: FSR Cup Final

17h00: Swiss Cup Final



# #AdvanceTogether



## #AvancerEnsemble

## #AvanzareInsieme

## #ZusammenVorwärtskommen